

**TÒA ÁN NHÂN DÂN
TỈNH NINH BÌNH**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Bản án số: 29/2021/HS-PT

Ngày 27 - 9 - 2021

**NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**

TÒA ÁN NHÂN DÂN TỈNH NINH BÌNH

- Thành phần Hội đồng xét xử phúc thẩm gồm có:

Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa: Bà Bùi Thị Thảo

Các Thẩm phán:

Ông Tô Văn Thịnh

Ông Nguyễn Đức Hiệp

- Thư ký phiên tòa: Bà Ninh Thị Thanh Phương - Thẩm tra viên Tòa án nhân dân tỉnh Ninh Bình.

- Đại diện Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Ninh Bình tham gia phiên tòa:
Bà Đỗ Thị Nhâm - Kiểm sát viên.

Ngày 27 tháng 9 năm 2021 tại trụ sở Tòa án nhân dân tỉnh Ninh Bình xét xử phúc thẩm công khai vụ án hình sự phúc thẩm thụ lý số 62/2021/TLPT - HS ngày 14 tháng 09 năm 2021 đối với bị cáo Nguyễn Thế S do có kháng cáo của bị cáo đối với Bản án hình sự sơ thẩm số 42/2021/HS-ST ngày 10 tháng 08 năm 2021 của Tòa án nhân dân huyện Y, tỉnh Ninh Bình.

Bị cáo có kháng cáo:

Nguyễn Thế S, sinh năm 1998 tại tỉnh Ninh Bình; Nơi cư trú xóm 9, xã K, huyện Y, tỉnh Ninh Bình; nghề nghiệp lao động tự do; trình độ văn hóa 9/12; dân tộc: Kinh; giới tính: Nam; tôn giáo: Thiên chúa giáo; quốc tịch: Việt Nam; con ông Nguyễn Văn G và bà Nguyễn Thị H; chưa có vợ con; tiền án, tiền sự: Không; Bị cáo đang bị áp dụng Lệnh cấm đi khỏi nơi cư trú (có mặt).

Ngoài ra trong vụ án còn có bị hại, người đại diện hợp pháp của bị hại không có kháng cáo, không bị kháng cáo, kháng nghị Tòa án không triệu tập.

- Người đại diện hợp pháp cho bị cáo: Bà Nguyễn Thị H - sinh năm 1978; Nơi cư trú xóm 9, xã K, huyện Y, tỉnh Ninh Bình (có mặt).

- Người bào chữa cho bị cáo theo chỉ định: Ông Lê Trọng Kim - Luật sư Văn phòng luật sư Lê Kim thuộc Đoàn luật sư tỉnh Ninh Bình (có mặt).

NỘI DUNG VỤ ÁN:

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Nguyễn Thế S có giấy phép lái xe mô tô hạng A1. Khoảng 13 giờ 20 phút ngày 13/09/2020 sau khi ăn cơm, uống bia tại nhà anh P xong, S điều khiển xe

mô tô nhãn hiệu Yamaha Exciter biển kiểm soát 35B2-632.57 dung tích xi lanh 149 cm³ trong tình trạng nồng độ cồn trong máu là 73,8ml/100ml, đi từ xã Khánh Nhạc lên thành phố Ninh Bình. Khoảng 13 giờ 34 phút cùng ngày S điều khiển xe mô tô đi đến km 144 + 100 quốc lộ 10 thuộc địa phận thôn Phú Tân, xã Khánh Phú, phía trước cùng chiều với xe mô tô của S là xe máy điện biển kiểm soát MĐ1-082.31 do cháu T điều khiển chở cháu T1 đang chuyển hướng chéo từ bên phải đường sang trái đường theo hướng từ huyện Kim Sơn đi thành phố Ninh Bình. Khi chuyển hướng xe máy điện có báo hiệu bằng đèn xin đường bên trái. Do S không chú ý quan sát, nên khi phát hiện thấy xe máy điện do cháu T điều khiển đang chuyển hướng. S phanh xe nhưng bánh trước của xe mô tô do S điều khiển đã xô vào bên hông trái của xe máy điện do cháu T điều khiển, cả hai xe bị đổ và đẩy trượt trên mặt đường về phía thành phố Ninh Bình cả S, cháu T và cháu T1 đều bị ngã xuống đường.

Hậu quả cả S, cháu T, cháu T1 đều bị thương và được đưa đi bệnh viện cấp cứu. Cháu T đến 16 giờ 10 phút cùng ngày thì tử vong. Cháu T1 bị gãy kín đốt 1 ngón 5 bàn tay trái được điều trị đến ngày 24/9/2020 thì ra viện. S bị tụ máu dưới màng cứng hố thái dương phải, tụ dịch xoang hàm, xoang trán, xoang sàng, xoang bướm hai bên; gãy khung tiếp xương chính mũi, vách ngăn mũi, thành ngoài hốc mắt phải, vỡ xương trán phải vị trí xoang trán phải, được điều trị đến ngày 05/10/2020 thì ra viện.

Kết quả khám nghiệm hiện trường: Đoạn đường xảy ra tai nạn là đường thẳng trải nhựa, mặt đường rộng 11 mét, được chia thành hai làn đường bằng vạch sơn màu vàng đứt đoạn, mỗi làn đường rộng 5,5 m. Lấy mép đường bên trái theo hướng từ huyện Kim Sơn đi thành phố Ninh Bình làm chuẩn; lấy dốc nhà phía huyện Kim Sơn của nhà bà Nương làm điểm mốc.

- Xe mô tô biển kiểm soát 35B2-632.57 đổ nghiêng bên phải trên mặt đường, đầu xe quay hướng huyện Kim Sơn, đuôi xe quay hướng thành phố Ninh Bình. Đầu trục bánh trước bên phải của xe cách mép đường chuẩn là 2,65 m và cách điểm mốc về hướng huyện Kim Sơn là 17,7m; đầu trục bánh sau bên phải của xe cách mép đường chuẩn là 02 m.

- Xe máy điện không có biển kiểm soát đổ nghiêng bên phải trên mặt đường, nằm ở phía dưới của xe mô tô biển kiểm soát 35B2-632.57; công tắc đèn xin đường bên trái đang bật; đầu xe quay hướng huyện Kim Sơn, đuôi xe quay hướng thành phố Ninh Bình. Đầu trục bánh trước bên phải của xe cách mép đường chuẩn là 1,8 m và cách điểm mốc về hướng huyện Kim Sơn là 17,8 m; đầu trục bánh sau bên phải của xe cách mép đường chuẩn là 02m.

- Vết phanh trên mặt đường kích thước (9x0,05)m, chiều hướng từ huyện Kim Sơn đi thành phố Ninh Bình; đầu vết phanh cách mép đường chuẩn là 6,8

m cuối vết phanh cách mép đường chuẩn là 0,7 m, cách điểm mốc về phía thành phố Ninh Bình là 18,7m.

- Vết cày trên mặt đường kích thước (33,4x0,01)m, chiều hướng từ huyện Kim Sơn đi thành phố Ninh Bình; đầu vết cày cách mép đường chuẩn là 6,7m, cách điểm mốc về thành phố Ninh Bình là 15m; cuối vết cày cách mép đường chuẩn là 2,1m và trùng với đế chân chống giữa bên phải của xe máy điện.

- Vết cày trên mặt đường kích thước (33,7x0,01)m, chiều hướng từ huyện Kim Sơn đi thành phố Ninh Bình; đầu vết cày cách mép đường chuẩn là 6,4 m, cách điểm mốc về hướng thành phố Ninh Bình là 14,8m; cuối vết cày trùng với trục bánh sau bên phải của xe máy điện.

- Vết cày trên mặt đường kích thước (11,3x0,01)m, chiều hướng từ huyện Kim Sơn đi thành phố Ninh Bình; đầu vết cày cách mép đường chuẩn là 5,6m; cuối vết cày cách mép đường chuẩn là 3,7m và cách điểm mốc về hướng thành phố Ninh Bình là 3,2m.

- Vết cày trên mặt đường kích thước (5,5x0,01)m, chiều hướng từ huyện Kim Sơn đi thành phố Ninh Bình; đầu vết cày cách mép đường chuẩn là 2,85m; cuối vết cày trùng với trục bánh trước bên phải của xe mô tô biển kiểm soát 35B2-632.57.

- Vết máu trên mặt đường kích thước (0,4x0,35)m; tâm vết máu cách mép đường chuẩn là 4,5m; cách điểm mốc về hướng huyện Kim Sơn là 11,15m.

- Vết máu trên mặt đường kích thước (0,8x0,6)m; tâm vết máu cách mép đường chuẩn là 1,5m; cách điểm mốc về hướng huyện Kim Sơn là 11,4m.

- Vết máu trên mặt đường kích thước (0,6x0,6)m; tâm vết máu cách mép đường chuẩn là 1,3m; cách điểm mốc về hướng huyện Kim Sơn là 9,5m.

- Vết dầu loang trên mặt đường kích thước (1,64x0,6)m; tâm vết dầu cách mép đường chuẩn là 1,5m; cách điểm mốc về hướng huyện Kim Sơn là 17,85m.

- Hệ thống mảnh vỡ và yên xe máy điện trên mặt đường diện tích kích thước (30,9x5,6)m; tâm cách mép đường chuẩn là 1,5m, cách điểm mốc về hướng huyện Kim Sơn là 2,6m.

- Biển kiểm soát 35MĐ1-082.31 nằm trên mặt đường, tâm biển số cách mép đường chuẩn là 4,9m, cách điểm mốc về hướng huyện Kim Sơn là 14m.

Kết quả khám nghiệm xe mô tô BKS 35B2-632.57: Đầu xe phía trước bị đẩy lệch từ trước về sau, từ trái qua phải; ốp nhựa phía trên đèn chiếu sáng bị mài sạt từ phải sang trái, đầu tay nắm có vết mài sạt; ốp nhựa bảo vệ phía trước bên phải bị bung khỏi khớp nối; mặt nạ đầu xe phía dưới bị mài sạt; đèn xin đường phía trước bên phải bị mài sạt từ dưới lên trên, bề mặt có bám dính dị vật màu đỏ; chấn bụn phía trước bị đẩy lệch từ trái sang phải; cạnh vành xe phía trước bên phải bị vỡ dôi kích thước (20x02)cm; cangk xe trước bị đẩy lệch từ trái sang phải; đuôi cánh yếm bên phải có vết rách kích thước (15x0,1)cm; phía dưới

có vết rách kích thước (10x150cm); cánh yếm bên trái bị bung khỏi khớp nối và nứt vỡ; bàn đạp phanh bị đẩy gập từ trước về sau; cần phanh bị mài sạt và có bám dính dị vật màu đỏ; cạnh phía trước đầu bàn đạp phanh bị mài sạt từ trước về sau; ốp nhựa bảo vệ bộ xe có vết rách mài sạt từ trước về sau.

Kết quả khám nghiệm xe máy điện biển kiểm soát 35MĐ1-082.31: Công tắc đèn xin đường bên trái đang ở chế độ bật; ốp nhựa phía dưới đèn chiếu sáng đầu xe bên trái bị bung khỏi khớp nối; đầu xe bị đẩy lệch từ trái sang phải; cangk xe phía trước bị đẩy lệch từ phải sang trái; đầu khung bắt giỏ xe phía trước bị mài sạt từ trên xuống dưới từ phải sang trái; nắp trên hộp đựng ắc quy bị bung rời khỏi xe; cạnh bên phải ốp bảo vệ ắc quy bị mài sạt từ sau về trước; ốp bảo vệ hộp đựng ắc quy bị bung rời khỏi xe để lộ khung kim loại, phần đầu khung kim loại bị đẩy cong từ trước về sau từ trái sang phải, cuối khung kim loại bảo vệ bị đẩy lõm từ trước về sau từ trái sang phải; cạnh trái đáy hộp đựng ắc quy bị vỡ; 04 bình ắc quy bị bung khỏi vị trí ban đầu; yên xe bị bung rời khỏi xe; cạnh ngoài phía dưới chân chống giữa bên phải bị mài sạt; đầu cần gạt chân chống giữa bên trái bị đẩy lệch từ sau về trước; để chân sau bên trái bị đẩy cong từ dưới lên trên; mặt trước đầu trục sau bên trái bám dính dị vật màu đen; đầu ốc định vị phía trên giảm sóc sau bên phải bị mài sạt từ trước về sau; cạnh ngoài để chân phía sau bên trái bị mài sạt từ sau về trước; giá đỡ chắn bùn phía sau bên trái bị đẩy gập từ trái sang phải; chắn bùn phía sau bị đẩy lệch từ trái sang phải.

Kết luận giám định pháp y trên hồ sơ số 021/2020/HS-TTPY ngày 16/10/2020 của Trung tâm pháp y - Sở Y tế tỉnh Ninh Bình kết luận: Nguyên nhân tử vong của cháu T trên hồ sơ “Đa chấn thương, chấn thương sọ mặt, chấn thương ngực kín, chấn thương bụng kín sau tai nạn giao thông”.

Kết luận định giá tài sản số 01/KLĐG ngày 02/02/2021 của Hội đồng định giá tài sản huyện Y, kết luận: Giá trị thiệt hại của xe máy điện biển kiểm soát MĐ1-082.31 là 2.761.000 đồng. Đối với thiệt hại của cháu T1, Cơ quan điều tra đã ra quyết định trưng cầu giám định và quyết định dẫn giải đi giám định nhưng cháu T1 và đại diện hợp pháp của cháu T1 có đơn từ chối giám định.

Kết quả xét nghiệm nồng độ cồn trong máu của S vào hồi 16 giờ 26 phút ngày 13/09/2020 là 73,8mg/100ml máu. Kết luận giám định pháp y về tâm thần số 115/KLGD ngày 27/04/2021 của Viện pháp y tâm thần trung ương kết luận: Trước, trong khi xảy ra vụ việc ngày 13/09/2020 S không mắc bệnh tâm thần, S đủ khả năng nhận thức và điều khiển hành vi, sau ngày 13/09/2020 và hiện tại S có bệnh rối loạn cảm xúc không ổn định (suy nhược) thực tổn, theo phân loại bệnh Quốc tế lần thứ 10 năm 1992 bệnh có mã số F06.6, S đủ khả năng nhận thức và điều khiển hành vi.

Cơ quan cảnh sát điều tra Công an huyện Y đã thu giữ, niêm phong và trưng cầu giám định 02 tập tin video ghi lại hình ảnh diễn biến vụ tai nạn giao

thông từ hệ thống camera an ninh của nhà dân tại hiện trường. Tại kết luận giám định số 128/KL-PC09 ngày 22/01/2021 của Phòng kỹ thuật hình sự Công an tỉnh Ninh Bình kết luận; Tốc độ của xe máy điện xuất hiện tại thời điểm 13h 34'27" trong mẫu cần giám định là 09 km/h ($\pm 0,4$ km/h); tốc độ của xe mô tô xuất hiện tại thời điểm 13h34'39" trong mẫu cần giám định là 82,8 km/h ($\pm 3,5$ km/h).

Tại bản án hình sự sơ thẩm số 42/2021/HS-ST ngày 10/8/2021 Tòa án nhân dân huyện Y, tỉnh Ninh Bình đã xét xử và quyết định: Tuyên bố bị cáo Nguyễn Thế S phạm tội “Vi phạm quy định về tham gia giao thông đường bộ”.

Căn cứ điểm b khoản 2 Điều 260; các điểm b, s khoản 1, khoản 2 Điều 51; khoản 1 Điều 54 Bộ luật Hình sự, xử phạt bị cáo Nguyễn Thế S 24 (hai mươi bốn) tháng tù. Thời hạn chấp hành hình phạt tù tính từ ngày bắt bị cáo đi thi hành án.

Ngoài ra, bản án sơ thẩm còn tuyên xử lý vật chứng, án phí và quyền kháng cáo cho bị cáo, người đại diện hợp pháp của bị cáo, bị hại, người đại diện hợp pháp của bị hại theo quy định của pháp luật.

Ngày 22/8/2021, bị cáo Nguyễn Thế S có đơn kháng cáo xin được hưởng án treo với lý do vụ tai nạn xảy ra bị cáo cũng bị thương, hoàn cảnh gia đình khó khăn, bị cáo là lao động chính.

Tại phiên tòa phúc thẩm, bị cáo Nguyễn Thế S vẫn giữ nguyên yêu cầu kháng cáo.

Đại diện Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Ninh Bình tại phiên tòa phúc thẩm sau khi phân tích đánh giá tính chất của vụ án, mức độ nguy hiểm cho xã hội do hành vi phạm tội mà bị cáo đã gây ra và các tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự của bị cáo đại diện Viện kiểm sát đề nghị Hội đồng xét xử căn cứ điểm b khoản 1 Điều 355; điểm c khoản 1 Điều 357 Bộ luật Tố tụng hình sự, chấp nhận một phần kháng cáo của bị cáo Nguyễn Thế S, sửa bản án hình sự sơ thẩm số 42/2021/HS-ST ngày 10/8/2021 của Tòa án nhân dân huyện Y, tỉnh Ninh Bình về phần hình phạt tù.

Căn cứ điểm b khoản 2 Điều 260; các điểm b, s khoản 1, khoản 2 Điều 51; khoản 1 Điều 54 Bộ luật Hình sự; xử phạt bị cáo Nguyễn Thế S 21 (hai mươi một) tháng tù về tội “Vi phạm quy định về tham gia giao thông đường bộ”, thời hạn chấp hành hình phạt tù tính từ ngày bắt bị cáo đi thi hành án.

Bị cáo không phải nộp án phí hình sự phúc thẩm.

Người bào chữa cho bị cáo có quan điểm: Bản án hình sự sơ thẩm số 42/2021/HS-ST ngày 10/8/2021 của Tòa án nhân dân huyện Y, tỉnh Ninh Bình đã xét xử bị cáo Nguyễn Thế S về tội “Vi phạm quy định về tham gia giao thông đường bộ” là đúng người, đúng tội. Tuy nhiên mức hình phạt 24 tháng tù là nghiêm khắc vì hiện tại bị cáo có hoàn cảnh gia đình khó khăn, có bố đẻ bị mắc bệnh tâm thần phân liệt đã hơn 20 năm, bị cáo là lao động chính trong gia đình,

nhân thân chưa có tiền án, tiền sự; bị cáo đã được người đại diện hợp pháp có đơn xin giảm nhẹ. Do bị cáo có nhân thân tốt, chưa có tiền án tiền sự, hiện tại đang bị bệnh rối loạn cảm xúc không ổn định (suy nhược) thực tổn. Đề nghị Hội đồng xét xử chấp nhận kháng cáo của bị cáo, giảm nhẹ hình phạt và cho bị cáo được hưởng án treo.

Bị cáo nói lời sau cùng đề nghị Hội đồng xét xử xem cho bị cáo được hưởng án treo để bị cáo có điều kiện lao động giúp đỡ gia đình.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được tranh tụng tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định như sau:

[1] Về hình thức đơn kháng cáo của bị cáo Nguyễn Thế S làm trong hạn luật định, tại phiên tòa phúc thẩm bị cáo bổ sung nội dung kháng cáo xin giảm nhẹ hình phạt và xin được hưởng án treo. Căn cứ Điều 342 của Bộ luật Tố tụng hình sự nên kháng cáo của bị cáo được chấp nhận xem xét theo trình tự phúc thẩm.

[2] Tại phiên tòa phúc thẩm, bị cáo Nguyễn Thế S đã thành khẩn khai nhận hành vi phạm tội của mình phù hợp với nội dung bản án sơ thẩm đã nêu. Lời khai nhận tội của bị cáo phù hợp với biên bản khám nghiệm hiện trường, biên bản khám nghiệm phương tiện; phù hợp với kết luận giám định pháp y và lời khai của bị hại, người làm chứng, cùng tài liệu chứng cứ khác có trong hồ sơ vụ án về thời gian, địa điểm, diễn biến hành vi của bị cáo và hậu quả xảy ra, đã có đủ cơ sở kết luận: Vào hồi 13 giờ 34 phút 27 giây cháu T điều khiển xe máy điện chở cháu T1 đi với vận tốc là 09 km/h ($\pm 0,4$ km/h), cháu T đang điều khiển xe chuyển hướng từ bên phải sang bên trái đường và có bật đèn xin đường bên trái, S điều khiển xe mô tô từ phía sau đi đến vào hồi 13 giờ 34 phút 29 giây và đi với tốc độ là 82,8 km/h ($\pm 3,5$ km/h). S tham gia giao thông mà trong máu có nồng độ cồn là 73,8ml/100ml. Khi phát hiện thấy xe máy điện của cháu T đang sang đường, S phanh xe mô tô và để lại vết phanh trên mặt đường là 09m, xe mô tô do S điều khiển đã xô vào xe máy điện do cháu T điều khiển, cả 02 xe đều đổ kéo rê trên mặt đường dài 33,4m. Hành vi nêu trên của Nguyễn Thế S đã vi phạm khoản 8 và khoản 11 Điều 8 Luật giao thông đường bộ (khoản 8 Điều 8 được sửa đổi bổ sung tại Điều 35 của Luật phòng chống tác hại của rượu bia) quy định về các hành vi bị nghiêm cấm “Điều khiển phương tiện tham gia giao thông đường bộ mà trong máu hoặc hơi thở có nồng độ cồn. Điều khiển xe cơ giới chạy quá tốc độ quy định, giành đường, vượt ẩu” và Điều 6 của Thông tư số 31/2019/TT-BGTVT ngày 29/08/2019 của Bộ Giao thông vận tải quy định về tốc độ tối đa cho phép xe cơ giới tham gia giao thông trong khu vực đông dân cư (trừ đường cao tốc) đối với đường hai chiều là 50 km/h. Do vậy đã gây hậu quả làm cháu T bị tử vong cháu T1 bị thương được đưa đi cấp cứu. Hành vi của bị cáo đã bị Tòa án nhân dân huyện Y xét xử về tội “Vi phạm quy định về tham gia

giao thông đường bộ” theo quy định tại điểm b khoản 2 Điều 260 của Bộ luật Hình sự là có căn cứ, đúng người, đúng tội, đúng pháp luật.

[3] Xét kháng cáo của bị cáo xin giảm nhẹ hình phạt và xin được hưởng án treo, Hội đồng xét xử xét thấy: Trong quá trình điều tra, truy tố, xét xử sơ thẩm và tại phiên tòa phúc thẩm bị cáo thành khẩn khai báo, ăn năn hối cải; người đại diện hợp pháp của bị hại có đơn xin giảm nhẹ hình phạt cho bị cáo; sau khi phạm tội và hiện tại bị cáo có bệnh rối loạn cảm xúc không ổn định (suy nhược) thực tổn; nhân thân chưa có tiền án, tiền sự; hoàn cảnh khó khăn bị cáo là lao động chính trong gia đình, đây là những tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự được quy định tại điểm b, s khoản 1, khoản 2 Điều 51 Bộ luật Hình sự. Tại phiên tòa phúc thẩm bị cáo xuất trình thêm tài liệu mới thể hiện hoàn cảnh của bị cáo khó khăn, có bố đẻ bị bệnh tâm thần phân liệt hơn 20 năm nay; gia đình bị hại có đơn xin cho bị cáo được hưởng án treo, đây là các tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự mới được quy định tại khoản 2 Điều 51 Bộ luật Hình sự. Mặc dù gia đình bị hại xin cho bị cáo được hưởng án treo nhưng Hội đồng xét xử xét thấy hành vi phạm tội của bị cáo là nguy hiểm cho xã hội, điều khiển xe mô tô trong tình trạng trong máu có nồng độ cồn là 73,8 ml/100ml; chạy quá tốc độ cho phép, hậu quả làm chết 01 người và bị thương 01 người nên không có căn cứ để cho bị cáo được hưởng án treo mà chỉ có thể xem xét giảm nhẹ một phần hình phạt cho bị cáo thể hiện chính sách nhân đạo, sự khoan hồng của pháp luật. Do đó Hội đồng xét xử thấy cần chấp nhận một phần kháng cáo của bị cáo, sửa bản án hình sự sơ thẩm số 42/2021/HS-ST ngày 10/8/2021 của Tòa án nhân dân huyện Y, tỉnh Ninh Bình theo hướng giảm nhẹ hình phạt tù cho bị cáo.

[4] Về án phí: Yêu cầu kháng cáo của bị cáo được chấp nhận nên bị cáo không phải chịu án phí hình sự phúc thẩm.

[5] Các quyết định khác của bản án sơ thẩm không có kháng cáo, kháng nghị có hiệu lực pháp luật kể từ ngày hết hạn kháng cáo, kháng nghị.

Vì các lẽ trên:

QUYẾT ĐỊNH

1. Căn cứ điểm b khoản 1 Điều 355; điểm c khoản 1 Điều 357 Bộ luật Tố tụng hình sự, chấp nhận một phần kháng cáo của bị cáo Nguyễn Thế S; sửa bản án hình sự sơ thẩm số 42/2021/HS-ST ngày 10/8/2021 của Tòa án nhân dân huyện Y, tỉnh Ninh Bình về phần hình phạt tù.

Căn cứ điểm b khoản 2 Điều 260; các điểm b, s khoản 1, khoản 2 Điều 51; khoản 1 Điều 54 của Bộ luật Hình sự;

Căn cứ khoản 2 Điều 136 của Bộ luật Tố tụng hình sự; Nghị quyết 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 của Ủy ban Thường vụ Quốc hội về án phí, lệ phí Tòa án;

Xử phạt bị cáo Nguyễn Thế S 21 (Hai mươi một) tháng tù về tội “Vi phạm quy định về tham gia giao thông đường bộ”, thời hạn chấp hành hình phạt tù tính từ ngày bắt bị cáo đi thi hành án.

2. Án phí: Bị cáo Nguyễn Thế S không phải nộp án phí hình sự phúc thẩm.

3. Các quyết định khác của bản án sơ thẩm không có kháng cáo, kháng nghị có hiệu lực pháp luật kể từ ngày hết hạn kháng cáo, kháng nghị.

Trường hợp bản án được thi hành theo quy định tại Điều 2 Luật Thi hành án dân sự thì người được thi hành án dân sự, người phải thi hành án dân sự có quyền thỏa thuận thi hành án, quyền yêu cầu thi hành án, tự nguyện thi hành án hoặc bị cưỡng chế thi hành án theo quy định tại các Điều 6, 7, 7a, 7b và 9 Luật Thi hành án dân sự; thời hiệu thi hành án được thực hiện theo quy định tại Điều 30 Luật Thi hành án dân sự.

Bản án phúc thẩm có hiệu lực pháp luật kể từ ngày tuyên án 27/9/2021.

Nơi nhận:

- TAND Cấp cao (01 bản);
- VKSND Cấp cao (01 bản);
- KT NV THA (02 bản);
- VKSND tỉnh Ninh Bình (03 bản);
- Phòng HSNV - Công an Ninh Bình (01 bản);
- TAND huyện Y (04 bản);
- VKSND huyện Y (01 bản);
- Chi cục THA huyện Y (01 bản);
- Công an huyện Y (01 bản);
- Bị cáo (01 bản);
- Sở tư pháp tỉnh Ninh Bình (01 bản);
- Lưu hồ sơ, lưu tòa, HCTP (03 bản);
- Thông báo chính quyền địa phương b/c.

TM / HỘI ĐỒNG XÉT XỬ PHÚC THẨM

Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa

(Đã ký)

Bùi Thị Thảo

**TÒA ÁN NHÂN DÂN
TỈNH NINH BÌNH**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Bản án số: /2021/HS-PT
Ngày: 19 - 4 - 2021

**NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**

TÒA ÁN NHÂN DÂN TỈNH NINH BÌNH

- Thành phần Hội đồng xét xử phúc thẩm gồm có:

Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa: Bà Bùi Thị Thảo

Các Thẩm phán:

Ông Tô Văn Thịnh

Ông Nguyễn Đức Hiệp

- *Thư ký phiên tòa:* Bà Ninh Thị Thanh Phương - Thẩm tra viên Tòa án nhân dân tỉnh Ninh Bình.

- *Đại diện Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Ninh Bình tham gia phiên tòa:* Bà Bùi Thị Thu - Kiểm sát viên.

Ngày 19 tháng 4 năm 2021 tại trụ sở Tòa án nhân dân tỉnh Ninh Bình xét xử phúc thẩm công khai vụ án hình sự phúc thẩm thụ lý số 21/2021/TLPT - HS ngày 09 tháng 03 năm 2021 đối với các bị cáo Phạm Kim Trọng, Nguyễn Thanh Tuấn do có kháng cáo của các bị cáo đối với Bản án hình sự sơ thẩm số 13/2021/HS-ST ngày 04 tháng 02 năm 2021 của Tòa án nhân dân huyện Kim Sơn, tỉnh Ninh Bình.

Các bị cáo có kháng cáo:

1. Phạm Kim Trọng, sinh năm 1996 tại thành phố Hà Nội; Nơi ĐKKHKT: Xóm 14, thôn Đục Khê, xã Hương Sơn, huyện Mỹ Đức, thành phố Hà Nội. Chỗ ở hiện nay: Phố Chùa Đông, phường Hiến Nam, thành phố Hưng Yên, tỉnh Hưng Yên; nghề nghiệp: Lao động tự do; trình độ văn hóa: 12/12; dân tộc: Kinh; giới tính: Nam; tôn giáo: Không; quốc tịch: Việt Nam; con ông Phạm

Văn Thủy (đã chết) và bà Nguyễn Thị Nga; có vợ Nguyễn Thị Ánh và có 01 con sinh năm 2018; tiền án, tiền sự: Không. Hiện bị cáo đang bị áp dụng biện pháp ngăn chặn cấm đi khỏi nơi cư trú (có mặt).

2. Nguyễn Thanh Tuấn, sinh năm 1991 tại thành phố Hà Nội; Nơi cư trú: Xóm 11, thôn Đục Khê, xã Hương Sơn, huyện Mỹ Đức, thành phố Hà Nội; nghề nghiệp: Lao động tự do; trình độ văn hóa: 09/12; dân tộc: Kinh; giới tính: Nam; tôn giáo: Không; quốc tịch: Việt Nam; con ông Nguyễn Tuấn Ngọc và bà Đinh Thị Thảo; vợ, con chưa có; tiền án, tiền sự: Không. Hiện bị cáo đang bị áp dụng biện pháp ngăn chặn cấm đi khỏi nơi cư trú (có mặt).

Ngoài ra trong vụ án này còn có bà Đinh Thị Thảo người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan đến vụ án không có kháng cáo, không bị kháng cáo, kháng nghị Tòa án không triệu tập.

NỘI DUNG VỤ ÁN:

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Khoảng tháng 10/2020, Phạm Kim Trọng mua được của 01 người đàn ông không quen biết tại khu vực Bến xe khách tỉnh Gia Lai 12 hộp pháo dân loại 36 quả với giá 11.400.000đồng sau đó mang về quán ăn của gia đình tại phố Chùa Đông, phường Hiến Nam, thành phố Hưng Yên, tỉnh Hưng Yên cất giấu.

Quá trình Trọng sử dụng điện thoại nhãn hiệu Iphone 11 Pro đăng nhập tài khoản mạng xã hội “Facebook” với tên là “Vịt Cỏ Trọng Bảo” được lập bằng số điện thoại 0966027196, có 02 người thanh niên không quen biết sử dụng tài khoản facebook (không xác định) nhắn tin hỏi mua pháo, do hám lời Trọng đã đồng ý bán với giá 1.300.000đồng/01 hộp và hẹn ngày 02/12/2020 giao 10 hộp pháo tại khu vực Cổng chào thuộc xóm 3, xã Ân Hòa, huyện Kim Sơn, tỉnh Ninh Bình và 02 hộp pháo tại xã Xích Thổ, huyện Nho Quan, tỉnh Ninh Bình. Buổi tối ngày 01/12/2020, Trọng nhắn tin qua ứng dụng “Messeger” trên “Facebook” với tài khoản có tên “PK Tuấn” được lập bằng số điện thoại 0705127570 của Nguyễn Thanh Tuấn để thuê Tuấn vận chuyển pháo đến huyện Kim Sơn và huyện Nho Quan giao cho người mua như đã hẹn, Trọng trả công cho Tuấn 1.000.000 đồng, Tuấn đồng ý. Khoảng 09 giờ ngày 02/12/2020, Trọng gọi điện cho Tuấn đi giao pháo, Tuấn hẹn lấy pháo ở cổng khu công nghiệp Đồng Văn 2, thuộc huyện Duy Tiên, tỉnh Hà Nam. Sau đó, Trọng điều khiển xe mô tô chở 12 hộp pháo được bỏ trong 01 thùng catton màu vàng đến giao cho Tuấn. Nhận được pháo, Tuấn điều khiển xe mô tô BKS 29Y1 - 447.71 chở pháo về huyện Kim Sơn, tỉnh Ninh Bình để giao. Đến 12 giờ 20 phút cùng ngày, Tuấn đi đến khu vực Cổng chào thuộc xóm 3, xã Ân Hòa, huyện Kim Sơn thì bị Tổ công tác của Công an huyện Kim Sơn đang tuần tra tại khu vực này phát hiện, bắt giữ.

Quá trình điều tra đã thu giữ của Tuấn 01 thùng catton bên trong có 12 hộp pháo dân loại 36 quả, KT mỗi hộp (14,3 x 14,3 x 14,9cm) được bọc ngoài bằng giấy màu đỏ - vàng; 01 dây chằng bằng cao su, 02 điện thoại di động nhãn hiệu Samsung S8 Plus màu xanh – đen lắp sim số 0705127570 và Vivo – 1806 màu xanh - đen, số tiền 75.000 đồng, 01 bản sao chứng minh nhân dân mang tên Nguyễn Thanh Tuấn và 01 xe mô tô nhãn hiệu Honda Wave BKS 29Y1 – 447.71;

Thu của Trọng 01 điện thoại di động nhãn hiệu Iphone 11 Pro màu xám lắp sim số 0966027196.

Tiến hành khám xét khẩn cấp nơi ở của Phạm Kim Trọng và Nguyễn Thanh Tuấn Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an huyện Kim Sơn không thu giữ đồ vật gì liên quan đến pháo.

Tiến hành cân xác định: 12 hộp pháo dàn loại 36 quả có tổng khối lượng là 17kg để trưng cầu giám định.

Tại kết luận giám định số 58/KLGD-PC09-CHN ngày 14/12/2020 của Phòng KTHS - Công an tỉnh Ninh Bình kết luận: 12 khối hình hộp chữ nhật bằng giấy có đặc điểm hình dáng giống nhau gửi giám định có tổng khối lượng là 16,845kg. 12 khối hình hộp chữ nhật bằng giấy gửi giám định đều là pháo có đầy đủ các đặc tính của pháo nổ (bên trong có chứa thuốc pháo và khi bị kích thích hoặc đốt có gây ra tiếng nổ).

Quá trình điều tra Phạm Kim Trọng và Nguyễn Thanh Tuấn đã khai nhận toàn bộ hành vi phạm tội của mình.

Tại bản án hình sự sơ thẩm số 13/2021/HS-ST ngày 04/02/2021 Tòa án nhân dân huyện Kim Sơn, tỉnh Ninh Bình đã quyết định: Tuyên bố bị cáo Phạm Kim Trọng phạm tội “Buôn bán hàng cấm” và bị cáo Nguyễn Thanh Tuấn phạm tội “Vận chuyển hàng cấm”.

Căn cứ điểm c khoản 1 Điều 190; điểm s, t khoản 1, khoản 2 Điều 51 Bộ luật Hình sự. Xử phạt bị cáo Phạm Kim Trọng 15 (mười lăm) tháng tù; căn cứ điểm c khoản 1 Điều 191; điểm i, s khoản 1 Điều 51 Bộ luật Hình sự. Xử phạt bị cáo Nguyễn Thanh Tuấn 09 (chín) tháng tù. Thời hạn chấp hành hình phạt tù tính từ ngày bắt các bị cáo đi thi hành án.

Ngoài ra, bản án sơ thẩm còn xử lý vật chứng và quyết định về án phí, quyền kháng cáo cho các bị cáo, người có quyền lợi nghĩa vụ liên quan theo quy định của pháp luật.

Sau khi xét xử sơ thẩm, ngày 19/02/2021, các bị cáo Phạm Kim Trọng, Nguyễn Thanh Tuấn đều có đơn kháng cáo xin được giảm nhẹ hình phạt với lý do hoàn cảnh gia đình khó khăn, bị cáo là lao động chính. Tại phiên tòa phúc thẩm, các bị cáo Phạm Kim Trọng, Nguyễn Thanh Tuấn vẫn giữ nguyên yêu cầu kháng cáo.

Đại diện Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Ninh Bình tại phiên tòa phúc thẩm sau khi phân tích đánh giá tính chất của vụ án, mức độ nguy hiểm cho xã hội do hành vi phạm tội mà các bị cáo đã gây ra và các tình tiết tăng nặng, giảm nhẹ trách nhiệm hình sự của các bị cáo đã thành khẩn khai báo, ăn năn hối cải, trước khi xét xử phúc thẩm bị cáo Nguyễn Thanh Tuấn có xuất trình 01 đơn đề nghị hoàn cảnh gia đình khó khăn là lao động chính đây có xác nhận của chính quyền địa phương đây là tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự mới, do đó đại diện Viện kiểm sát đề nghị Hội đồng xét xử căn cứ điểm b khoản 1 Điều 355; điểm e khoản 1 Điều 357 Bộ luật Tố tụng hình sự, chấp nhận kháng cáo của các bị cáo Phạm Kim Trọng, Nguyễn Thanh Tuấn, sửa bản án hình sự sơ thẩm số

13/2021/HS-ST ngày 04/02/2021 của Tòa án nhân dân huyện Kim Sơn, tỉnh Ninh Bình về phân hình phạt tù.

Căn cứ vào điểm c khoản 1 Điều 190; điểm s, t khoản 1, khoản 2 Điều 51 Bộ luật Hình sự; Xử phạt bị cáo Phạm Kim Trọng 15 (Mười lăm) tháng tù cho hưởng án treo, thời gian thử thách 30 tháng kể từ ngày tuyên án phúc thẩm về tội “Buôn bán hàng cấm”;

Căn cứ vào điểm c khoản 1 Điều 191; điểm i, s, khoản 1 Điều 51 Bộ luật Hình sự; Xử phạt bị cáo Nguyễn Thanh Tuấn 09 (Chín) tháng tù cho hưởng án treo, thời gian thử thách 18 tháng kể từ ngày tuyên án phúc thẩm về tội “Vận chuyển hàng cấm”;

Giao các bị cáo Phạm Kim Trọng, Nguyễn Thanh Tuấn cho Ủy ban nhân dân xã Hương Sơn, huyện Mỹ Đức, thành phố Hà Nội giám sát, giáo dục. Gia đình bị cáo có trách nhiệm phối hợp với chính quyền địa phương trong việc giám sát, giáo dục bị cáo.

Trong thời gian thử thách, nếu người được hưởng án treo cố ý vi phạm nghĩa vụ theo quy định của Luật Thi hành án hình sự 2 lần trở lên, thì Tòa án có thể quyết định buộc người đó phải chấp hành hình phạt tù của bản án đã cho hưởng án treo.

Kháng cáo của các bị cáo được chấp nhận nên bị cáo không phải nộp án phí hình sự phúc thẩm.

Bị cáo nói lời sau cùng đề nghị Hội đồng xét xử xem giảm nhẹ hình phạt cho bị cáo để yên tâm cải tạo sớm trở về với gia đình và xã hội.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được tranh tụng tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định như sau:

[1] Về hình thức đơn kháng cáo của các bị cáo Phạm Kim Trọng, Nguyễn Thanh Tuấn làm trong hạn luật định nên được chấp nhận xem xét theo trình tự phúc thẩm.

[2] Tại phiên tòa phúc thẩm, các bị cáo Phạm Kim Trọng, Nguyễn Thanh Tuấn đã thành khẩn khai nhận hành vi phạm tội của mình phù hợp với nội dung bản án sơ thẩm đã nêu. Lời khai nhận tội của các bị cáo phù hợp với lời khai của người có quyền lợi nghĩa vụ liên quan đến vụ án, người làm chứng, cùng vật chứng đã thu giữ và các tài liệu chứng cứ khác có trong hồ sơ vụ án đã có đủ cơ sở kết luận: Hồi 12 giờ 20 phút ngày 02/12/2020 tại xóm 3, xã Ân Hòa, huyện Kim Sơn, tỉnh Ninh Bình, Phạm Kim Trọng đã có hành vi thuê Nguyễn Thanh Tuấn vận chuyển 12 hộp pháo dân loại 36 quả có đầy đủ các đặc tính của pháo nổ với tổng khối lượng là 16,845 kg pháo nhằm mục đích bán cho khách để kiếm lời. Hành vi của các bị cáo đã bị Tòa án nhân dân huyện Kim Sơn xét xử về bị cáo Phạm Kim Trọng về tội “*Buôn bán hàng cấm*” theo quy định tại điểm

c khoản 1 Điều 190 của Bộ luật Hình sự và bị cáo Nguyễn Thanh Tuấn về tội “Vận chuyển hàng cấm” theo quy định tại điểm c khoản 1 Điều 191 của Bộ luật hình sự là có căn cứ, đúng người, đúng tội, đúng pháp luật.

[3] Xét kháng cáo của các bị cáo Phạm Kim Trọng, Nguyễn Thanh Tuấn xin được giảm nhẹ hình phạt, ngày 4/2021 các bị cáo Phạm Kim Trọng, Nguyễn Thanh Tuấn có đơn bổ sung kháng cáo xin được hưởng án treo. Hội đồng xét xử xét thấy: Trong quá trình điều tra, truy tố, xét xử sơ thẩm và tại phiên tòa phúc thẩm các bị cáo Trọng, Tuấn đều là người có nhân thân tốt, chưa có tiền án, tiền sự; bị cáo Phạm Kim Trọng có nhiều tình tiết giảm nhẹ là thành khẩn khai báo, ăn năn hối cải, trước khi đưa vụ án ra xét xử bị cáo Phạm Kim Trọng có nộp cho Tòa án văn bản có xác nhận của lãnh đạo Cục cảnh sát điều tra tội phạm về ma túy bộ Công an về việc bị cáo Phạm Kim Trọng đã tích cực giúp đỡ hỗ trợ Cục cảnh sát điều tra tội phạm về ma túy trong việc phát hiện tội phạm và đấu tranh tội phạm đối với các vụ án về ma túy và tại phiên tòa sơ thẩm bị cáo Phạm Kim Trọng có xuất trình cho Tòa án đơn xin giảm nhẹ hình phạt có xác nhận của chính quyền địa phương nơi bị cáo thường trú xác nhận về điều kiện hoàn cảnh của bị cáo khó khăn và bị cáo là lao động chính trong gia đình. Đây là các tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự được quy định tại điểm s, t khoản 1, khoản 2 Điều 51 Bộ luật Hình sự; bị cáo Nguyễn Thanh Tuấn trong giai đoạn chuẩn bị xét xử phúc thẩm có xuất trình 01 đơn xin giảm nhẹ hình phạt có xác nhận của chính quyền địa phương hoàn cảnh gia đình rất khó khăn bố và mẹ đều tuổi cao sức khỏe yếu hay ốm đau hiện có một mình bị cáo là lao động chính đây là tình tiết giảm nhẹ mới được quy định tại khoản 2 Điều 51 Bộ luật Hình sự. Tại phiên tòa phúc thẩm các bị cáo nhận thức rõ được hành vi của mình là vi phạm pháp luật, cam kết tích cực cải tạo trở thành người lương thiện. Xét các bị cáo Phạm Kim Trọng, Nguyễn Thanh Tuấn phạm tội ít nghiêm trọng, không có tình tiết tăng nặng trách nhiệm hình sự, có nhiều tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự. Hội đồng xét xử thấy cần chấp nhận yêu cầu kháng cáo của các bị cáo Trọng, Tuấn giữ nguyên mức hình phạt tù cả cho các bị cáo được hưởng án treo là phù hợp với quy định của pháp luật.

[4] Về án phí: Yêu cầu kháng cáo của các bị cáo Phạm Kim Trọng, Nguyễn Thanh Tuấn được chấp nhận nên bị cáo không phải chịu án phí hình sự phúc thẩm.

[5] Các quyết định khác của bản án sơ thẩm không có kháng cáo, kháng nghị có hiệu lực pháp luật kể từ ngày hết hạn kháng cáo, kháng nghị.

Vì các lẽ trên:

QUYẾT ĐỊNH

1. Căn cứ điểm b khoản 1 Điều 355; điểm e khoản 1 Điều 357 Bộ luật Tố tụng hình sự, chấp nhận kháng cáo của các bị cáo Phạm Kim Trọng, Nguyễn Thanh Tuấn, sửa bản án hình sự sơ thẩm số 13/2021/HS-ST ngày 04/02/2021 của Tòa án nhân dân huyện Kim Sơn, tỉnh Ninh Bình về phần hình phạt tù.

Căn cứ vào điểm c khoản 1 Điều 190; điểm s, t khoản 1, khoản 2 Điều 51; Điều 65 của Bộ luật Hình sự đối với bị cáo Phạm Kim Trọng;

Căn cứ vào điểm c khoản 1 Điều 191; điểm i, s khoản 1, khoản 2 Điều 51; Điều 65 của Bộ luật Hình sự đối với bị cáo Nguyễn Thanh Tuấn;

Căn cứ khoản 2 Điều 136 của Bộ luật Tố tụng hình sự; Nghị quyết 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 của Ủy ban Thường vụ Quốc hội về án phí, lệ phí Tòa án;

Xử phạt bị cáo Phạm Kim Trọng 15 (Mười lăm) tháng tù cho hưởng án treo, thời gian thử thách 30 tháng kể từ ngày tuyên án phúc thẩm về tội “Buôn bán hàng cấm”;

Xử phạt bị cáo Nguyễn Thanh Tuấn 09 (Chín) tháng tù cho hưởng án treo, thời gian thử thách 18 tháng kể từ ngày tuyên án phúc thẩm về tội “Vận chuyển hàng cấm”;

Giao các bị cáo Phạm Kim Trọng, Nguyễn Thanh Tuấn cho Ủy ban nhân dân xã Hương Sơn, huyện Mỹ Đức, thành phố Hà Nội giám sát, giáo dục. Gia đình bị cáo có trách nhiệm phối hợp với chính quyền địa phương trong việc giám sát, giáo dục bị cáo.

Trong thời gian thử thách, nếu người được hưởng án treo cố ý vi phạm nghĩa vụ theo quy định của Luật Thi hành án hình sự 2 lần trở lên, thì Tòa án có thể quyết định buộc người đó phải chấp hành hình phạt tù của bản án đã cho hưởng án treo.

2. Án phí: Các bị cáo Phạm Kim Trọng, Nguyễn Thanh Tuấn không phải nộp án phí hình sự phúc thẩm.

3. Các quyết định khác của bản án sơ thẩm không có kháng cáo, kháng nghị có hiệu lực pháp luật kể từ ngày hết hạn kháng cáo, kháng nghị.

Trường hợp bản án được thi hành theo quy định tại Điều 2 Luật Thi hành án dân sự thì người được thi hành án dân sự, người phải thi hành án dân sự có quyền thỏa thuận thi hành án, quyền yêu cầu thi hành án, tự nguyện thi hành án hoặc bị cưỡng chế thi hành án theo quy định tại các Điều 6, 7, 7a, 7b và 9 Luật Thi hành án dân sự; thời hiệu thi hành án được thực hiện theo quy định tại Điều 30 Luật Thi hành án dân sự.

Bản án phúc thẩm có hiệu lực pháp luật kể từ ngày tuyên án 19/4/2021.

Nơi nhận:

- TAND Cấp cao (01bản);
- VKSND Cấp cao (01 bản);
- KT NV THA (02bản);
- VKSND tỉnh Ninh Bình (03bản);
- Phòng HSNV – Công an Ninh Bình (01bản);
- TAND huyện Kim Sơn (04 bản);
- VKSND huyện Kim Sơn (01bản);
- Chi cục THA huyện Kim Sơn (01bản);
- Công an huyện Kim Sơn (01bản);

TM / HỘI ĐỒNG XÉT XỬ PHÚC THẨM
Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa

- Bị cáo (01 bản);
- Sở tư pháp tỉnh Ninh Bình (01 bản);
- Lưu hồ sơ, lưu tòa, HCTP (03 bản);
- Thông báo chính quyền địa phương b/c.

Bùi Thị Thảo